# 1 Český znakový jazyk ve vzdělávání neslyšících dětí: koncepční východiska, legislativní rámec

*Andrea Hudáková*

Cílem této kapitoly je představit koncepční východiska celé publikace a zasadit je do současného legislativního prostředí v České republice. Pokud uvažujeme o českém znakovém jazyce (ČZJ) a jeho roli ve vzdělávání neslyšících dětí, velmi často se uchylujeme k jeho vnímání jako komunikačního nástroje či prostředku, díky němuž spolu při vzdělávání komunikujeme, jinými slovy chápeme jej jako **jazyk vyučovací.** Pokud se má však dítě tímto jazykem smyslupně vzdělávat, musí být schopno v něm komunikovat velmi obratně a kvalifikovaně, tzn. užívat jej vysoce účelně, přiměřeně komunikačním situacím, partnerům a tématům a v souladu se svými komunikačními záměry. Proto je nutné, aby byly děti-uživatelé ČZJ tomuto jazyku také záměrně a systematicky vyučovány, tzn. aby byly cíleně seznamovány s jeho strukturou a pravidly užívání, ale i s literárními díly s ním svázanými, souhrnně řečeno, aby byl ČZJ i **jazykem vyučovaným.**

Tématem této publikace, jež myšlenkově a postojově vychází z koncepčního rámce představeného v textu ***Jazykové vzdělávání dětí a žáků se sluchovým postižením: Koncepce*** ([Hudáková, 2018](https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=r4kZ2CsNhzDVfXpUwdbT#nadpis-0)), na který čtenáře odkazujeme, je právě ČZJ jako jazyk vyučovaný, okrajově pak jako jazyk vyučovací.

## 1.1 ČZJ a jeho místo ve vzdělávání neslyšících dětí

Neslyšící žáci mohou u nás v současnosti navštěvovat **školy hlavního vzdělávacího proudu** nebo školy zřízené podle § 16, odst. 9 školského zákona – a to **školy zřízené za účelem vzdělávání neslyšících dětí** i **školy zřízené za účelem vzdělávání dětí s jinými speciálními vzdělávacími potřebami,** nikoli dětí neslyšících ([*Školský zákon*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/skolsky-zakon-ve-zneni-ucinnem-od-15-2-2019)).

Při definování role a postavení ČZJ ve škole při vzdělávání konkrétních neslyšících dětí vycházíme zejm. ze znění [*Školského zákon*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/skolsky-zakon-ve-zneni-ucinnem-od-15-2-2019)*a*, § 16, odst. 7 a [*Vyhlášky č. 27/2016 Sb. o vzdělávání žáků se speciálními vzdělávacími potřebami a žáků nadaných v aktuálním znění*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/vyhlaska-c-27-2016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-2), § 6 a 7, podle nichž: *„****(1)*** *Pro žáka, u něhož je potřebné při vzdělávání užívat jiný komunikační systém než mluvenou řeč, zajišťuje škola vzdělávání v komunikačním systému, který odpovídá jeho potřebám, přednostně v tom, jehož užívání žák preferuje.* ***(2)*** *Žákům, kteří jsou vzděláváni v českém znakovém jazyce, poskytuje škola souběžně vzdělávání v psaném českém jazyce; při jeho výuce se používají metody používané při výuce českého jazyka jako jazyka cizího.* ***(3)*** *Výstupy z naukových předmětů jsou u žáků, kteří jsou vzděláváni v českém znakovém jazyce, stanovovány v českém znakovém jazyce a v psané češtině.“* ***(4)*** *„Upřednostňuje-li žák při komunikaci český znakový jazyk a je-li vzděláván ve škole, třídě či studijní skupině, kde český znakový jazyk není komunikačním systémem všech účastníků vzdělávacího procesu, poskytuje mu škola vzdělávání s využitím tlumočníka českého znakového jazyka.“*

Z těchto ustanovení implicitně vyplývá, že neslyšící žáci (resp. žáci se sluchovým postižením) se v našem vzdělávacím systému dělí na dvě skupiny:

**a) na žáky preferující v komunikaci face-to-face mluvenou či psanou češtinu** (nebo komunikační systémy z ní vycházející, viz [*zákon č. 155/1998 Sb., o znakové řeči ve znění zákona č. 384/2008 Sb., o komunikačních systémech neslyšících a hluchoslepých osob*](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/1998-155)) a

**b) na žáky preferující v komunikaci face-to-face ČZJ** (nebo komunikační systémy z něj vycházející, viz [*zákon č. 155/1998 Sb., o znakové řeči ve znění zákona č. 384/2008 Sb., o komunikačních systémech neslyšících a hluchoslepých osob*](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/1998-155)).

Je-li primárním vyučovacím jazykem žáka ČZJ, je nasnadě, že mu škola musí cíleně poskytnout jeho výuku, jinak by v tomto jazyce nemohla být realizována plnohodnotná výuka v rozsahu, jejž platná legislativa stanovuje. To v praxi znamená, že **každá škola je povinna zajistit podmínky maximálně podporující rozvoj osobního potenciálu žáků, včetně výuky ČZJ a (psané) češtiny** (k tomu podrobně [Cíchová Hronová – Zbořilová, 2018](https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?id=14026)) **a výuky v ČZJ a v (psané) češtině** (srov. [Komorná, 2018](https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=WuO56v4i0ogV3LQD9e2l#nadpis-0)). Takové podmínky jako optimální pro vzdělávání žáka jsou pak součástí doporučení školského poradenského zařízení (srov. zejm. [vyhlášku č. 72/2005 Sb., o poskytování poradenských služeb ve školách a školských poradenských zařízeních](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2005-72) v aktuálním znění, [vyhlášku č. 27/2016 Sb.](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/vyhlaska-c-27-2016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-2)).

**1.2 ČZJ a jeho místo ve škole**

Aby škola mohla těmto svým povinnostem zodpovědně dostát, využívá možností, jež jí poskytuje systém školních vzdělávacích programů (ŠVP) a škály podpůrných opatření (srov. podrobně [Hudáková, 2018](https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=r4kZ2CsNhzDVfXpUwdbT#nadpis-0), v opoře o [*Školský zákon*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/skolsky-zakon-ve-zneni-ucinnem-od-15-2-2019) a [*Vyhlášku č. 27/2016 Sb.*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/vyhlaska-c-27-2016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-2)).[[1]](#footnote-1),[[2]](#footnote-2)

Ve školách specializovaných na vzdělávání neslyšících dětí-uživatelů ČZJ bývá primárním nástrojem k zajištění výuky ČZJ **školní vzdělávací program**. V něm lze tuto výuku realizovat různými způsoby (často s využitím tzv. disponibilní časové dotace). Zmiňme například samostatný předmět, součást jiného předmětu, předmět speciálně pedagogické péče, popř. povinně volitelný předmět či volitelný předmět (podrobně [*Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání*](http://www.nuv.cz/t/rvp-pro-zakladni-vzdelavani) */RVP ZV/*, zejm. kap. 8, a [*Manuál pro tvorbu ŠVP*](http://www.nuv.cz/file/188)).[[3]](#footnote-3) V ostatních školách bývá pak tato výuka realizována zejm. v rámci **podpůrných opatření jednotlivých žáků**, především IVP,[[4]](#footnote-4) jehož součástí mohou být i předměty speciálně pedagogické péče či pedagogické intervence[[5]](#footnote-5) ([*NÚV. KIPR. Dotazy na školy a ŠPZ*](http://www.nuv.cz/kipr/03)).

Jak výuku prakticky realizovat v situaci, kdy složení a počet žáků školy neumožňuje klasickou výuku ve třídách tvořených žáky stejného věku/ročníku a obdobných jazykových kompetencí a vzdělávacích potřeb, nebo když je dokonce v celé škole jen jeden žák-uživatel ČZJ? Organizační možnosti jsou v našich podmínkách široké, počínaje dělením tříd/ročníků na určité předměty/hodiny nebo sdružováním žáků různých tříd, věku a ročníků dle zvolených kritérií na určité předměty/hodiny, přes aktivní zapojení dalších pedagogů (např. školních speciálních pedagogů, asistentů pedagoga či úzce specializovaných pedagogů, již svou pedagogickou činnost vykonávají dle domluveného rozpisu a na základě více pracovních smluv v několika školách), až po využívání moderních technologií umožňujících např. výuku na dálku ve virtuální třídě tvořené žáky škol fyzicky od sebe vzdálených třeba i stovky kilometrů.[[6]](#footnote-6) Různá řešení lze mezi sebou kombinovat a propojovat, takže lze téměř vždy dojít k řešení co nejvhodnějšímu pro danou situaci, školu a žáka/y.

Takovýto režim, kdy se téměř každé dítě vzdělává podle svého rozvrhu vyplývajícího z jeho zařazení do různých vzdělávacích skupin (popř. individuálního vzdělávání) v různých vzdělávacích předmětech, je manažersky velmi náročný. Využití organizačních možností stojí kromě kreativního přístupu vedení školy na důsledné spolupráci školy (resp. školního poradenského pracoviště a jednotlivých pedagogů) a školského poradenského zařízení (speciálně pedagogického centra, pedagogicko-psychologické poradny) a zejména na funkční týmové kooperaci uvnitř školy. Jeden samotný pedagog nezmůže nic. **Vzdělávání nikdy není „sólová disciplína“**. A u vzdělávání žáků-uživatelů ČZJ to platí dvojnásob.

Bez ohledu na to, jak je výuka ČZJ zajištěna formálně a organizačně, zásadní je její pojetí. **Je-li ČZJ pro žáky jazykem prvním, měla by jeho koncepce přibližně korespondovat s obsahy a cíli běžnými pro školní výuku mateřského jazyka.** Ačkoli ČZJ nemá psanou podobu, lze v něm např. pracovně vymezit složku jazykovou (včetně užívání náležité terminologie a metajazyka), složku literární a složku komunikační (obě s odkazy na zvyklosti a kulturní dědictví komunity Neslyšících u nás a ve světě) (srov. [RVP ZV](http://www.nuv.cz/t/rvp-pro-zakladni-vzdelavani); Petráňová, 2011; [Karolová, 2011](https://is.cuni.cz/webapps/zzp/detail/56540/); [Kučera, 2016](https://theses.cz/id/xsbxk0)). Můžeme ale zvolit i členění kompetencí užívané pro cizí jazyky, např. v rámci CEFR (srov. kap. 2), nebo zvolit pojetí zcela jiné (viz kap. 7).

Snažíme-li se o moderní a efektivní výuku ČZJ, nesmíme opomenout **úlohu pedagoga**. Současné trendy se přiklánějí k neslyšícím pedagogům. To je však jen jedno ze zásadních kritérií. Stejně důležité je **osobní nastavení a kvalitní pedagogické, lingvistické a lingvodidaktické vzdělávání** (zdaleka ne každý rodilý mluvčí češtiny může vyučovat český jazyk, naprosto stejné je to s vyučováním ČZJ; více viz kap. 4).

Vyučující ČZJ musí samozřejmě také splňovat nároky kladené na pedagogy [*Zákonem o pedagogických pracovnících*](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2004-563). Učitelé MŠ, prvního i druhého stupně ZŠ a učitelé SŠ, kteří působí *„ve třídě nebo škole zřízené pro žáky se speciálními vzdělávacími potřebami“,* se musejí prokázat kvalifikací ve dvou oblastech: pro výuku v odpovídajícím stupni (a příp. oboru či specializaci) vzdělávání a zároveň **speciálně pedagogickým vzděláním** ([*Zákon o pedagogických pracovnících*](https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2004-563)). Splnit zároveň všechny tyto podmínky je v současnosti téměř nemožné, protože žádná vysoká škola nenabízí vzdělávací program, jehož profil absolventa by naplňoval všechna požadovaná kritéria (srov. kap. 4 a 6). V tuto chvíli (tj. v létě 2019) probíhají jednání o dílčích změnách směřujících k jistému „rozvolnění kvalifikačních nároků na pedagogy“ ([*Zákon o pedagogických pracovnících v návrhu novely z r. 2019*](http://www.psp.cz/sqw/text/tiskt.sqw?O=8&CT=503&CT1=0)). Je možné, že tyto změny se v důsledku dotknou i kvalifikace pedagogů zajišťujících výuku ČZJ.

Děti-uživatelé ČZJ se mohou vzdělávat ve stovkách škol v České republice. Některé mají s výukou ČZJ bohaté dlouholeté zkušenosti, jiné se s ní dosud setkaly pouze letmo a pro mnohé se jedná o zcela novou záležitost. Věříme, že předkládaná publikace může být v této oblasti užitečnou metodickou oporou pro pedagogy, vedení škol, pracovníky školních poradenských pracovišť a školských poradenských zařízení a koneckonců pro širokou odbornou a rodičovskou veřejnost.

# Literatura

Barvíková, J. a kol. (2015): Výuka českého znakového jazyka. In *Katalog podpůrných opatření. Dílčí část pro žáky s potřebou podpory při vzdělávání z důvodu sluchového postižení nebo oslabení sluchového vnímání* [online]. [cit. 2019-07-08]. Olomouc: Univerzita Palackého. Dostupné z: <http://katalogpo.upol.cz/sluchove-postizeni-nebo-oslabeni-sluchoveho-vnimani/intervence/4-3-2-5-vyuka-ceskeho-znakoveho-jazyka/>

Cíchová Hronová, A. – Zbořilová, R. (eds.) (2018): *Výuka českého jazyka pro žáky se sluchovým postižením: Čeština jako druhý jazyk, Elektronická publikace, část 1* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?id=14026

Hudáková, A. (2018): Jazykové vzdělávání dětí a žáků se sluchovým postižením: Koncepce. In Cíchová Hronová, A. – Zbořilová, R. (eds.) *Výuka českého jazyka pro žáky se sluchovým postižením: Čeština jako druhý jazyk, Elektronická publikace, část 1, s. 7–19* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: [https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=r4kZ2CsNhzDVfXpUwdbT#nadpis-0](https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=r4kZ2CsNhzDVfXpUwdbT%23nadpis-0)

Karolová, S. (2011): *Současné pojetí vyučovacího předmětu Znakový jazyk na ZŠ pro SP* [online]*.* Bakalářská práce. Praha: FF UK. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <https://is.cuni.cz/webapps/zzp/detail/56540/>

Komorná, M. (2018): Jazykové kompetence v češtině v naukových předmětech ve vzdělávání neslyšících dětí. In Cíchová Hronová, A. – Zbořilová, R. (eds.) *Výuka českého jazyka pro žáky se sluchovým postižením: Čeština jako druhý jazyk, Elektronická publikace, část 1, s. 52–59* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: [https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=WuO56v4i0ogV3LQD9e2l#nadpis-0](https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?t=WuO56v4i0ogV3LQD9e2l%23nadpis-0)

KUČERA, P. (2016): *Současné pojetí vyučovacího předmětu český znakový jazyk na základních školách pro sluchově postižené v České republice* [online]*.* Disertační práce. Olomouc: UPOL. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <https://theses.cz/id/xsbxk0/>

MACUROVÁ, A. (1994): Bilingvální vzdělávání neslyšících: Pro a proti. *Speciální pedagogika,* roč. 4, č. 5, s. 15–19.

MACUROVÁ, A. (2011): Na výuku psané češtiny (i) kontrastivně? In Cícha Hronová, A. – Zbořilová, R. (eds.) Čeština ve výuce neslyšících – elektronický sborník. Praha: SŠ, ZŠ, MŠ pro SP Výmolova Praha 5 – Jazykové centrum Ulita, s. 15–19.

MACUROVÁ, A. (1998): Naše řeč? *Naše řeč* [online]*,* roč. 81, č. 4, s. 179–188. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://nase-rec.ujc.cas.cz/archiv.php?art=7457>

*Manuál pro tvorbu ŠVP* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.nuv.cz/file/188>

*Metodická podpora pro učitele žáků se sluchovým postižením* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: https://digifolio.rvp.cz/view/view.php?id=13278

***NÚV. KIPR. Dotazy na školy a ŠPZ*** [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.nuv.cz/kipr/03>

Petráňová, R. (2011): Výuka českého znakového jazyka na školách pro sluchově postižené jako východisko k dalšímu jazykovému vzdělávání neslyšících dětí. In Cícha Hronová, A. – Zbořilová, R. (eds.) Čeština ve výuce neslyšících – elektronický sborník. Praha: SŠ, ZŠ, MŠ pro SP Výmolova Praha 5 – Jazykové centrum Ulita, s. 6–14.

*Rámcový vzdělávací program pro základní vzdělávání* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.nuv.cz/t/rvp-pro-zakladni-vzdelavani>

Šebesta, K. a kol. (2017): *Vyučování cizího jazyka. Terminologický slovník.* Praha: FF UK.

*Školský zákon v platném znění* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.msmt.cz/dokumenty-3/skolsky-zakon-ve-zneni-ucinnem-od-15-2-2019>

*Vyhláška č. 27/2016 Sb. v platném znění* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.msmt.cz/dokumenty-3/vyhlaska-c-27-2016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-2>; *znění účinné od 1. 10. 2019* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.pedagogicke.info/2019/05/vyhlaska-kterou-se-meni-vyhlaska-c.html>

*Vyhláška č. 72/2005 Sb., o poskytování poradenských služeb ve školách a školských poradenských zařízeních v aktuálním znění* [online]. [cit. 2019-08-29]. Dostupné z: <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2005-72>

Z*ákon č. 155/1998 Sb., o znakové řeči ve znění zákona č. 385/2008 Sb., o komunikačních systémech neslyšících a hluchoslepých osob v aktuálním znění* [online]. [cit. 2019-07-03]. Dostupné z: <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/1998-155>

*Zákon o pedagogických pracovnících v návrhu novely z r. 2019* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <http://www.psp.cz/sqw/text/tiskt.sqw?O=8&CT=503&CT1=0>

*Zákon o pedagogických pracovnících v platném znění* [online]. [cit. 2019-07-02]. Dostupné z: <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2004-563>

1. Výuka ČZJ je ve [*Vyhlášce č. 27/2016 Sb.*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/vyhlaska-c-27-2016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-2) uvedena i jako jedno ze samostatných podpůrných opatření (srov. *Katalog podpůrných opatření:* [Barvíková, 2015](http://katalogpo.upol.cz/sluchove-postizeni-nebo-oslabeni-sluchoveho-vnimani/intervence/4-3-2-5-vyuka-ceskeho-znakoveho-jazyka/)). [↑](#footnote-ref-1)
2. Obdobně, tj. prostřednictvím ŠVP či podpůrných opatření, může být výuka ČZJ realizována i u neslyšících dětí, pro které tento jazyk není jazykem prvním/preferovaným. Metody, obsahy, cíle a pravděpodobně i organizace výuky se budou ale lišit. [↑](#footnote-ref-2)
3. Výuku ČZJ lze samozřejmě realizovat i formou zájmové činnosti organizované školou, tj. jako „kroužku“. [↑](#footnote-ref-3)
4. Součástí individuálního vzdělávacího plánu (IVP) jsou mj. informace o *„a) úpravách obsahu vzdělávání žáka, b) časovém a obsahovém rozvržení vzdělávání, c) úpravách metod a forem výuky a hodnocení žáka, d) případné úpravě výstupů ze vzdělávání žáka“* ([*Vyhláška č. 27/2016 Sb.*](http://www.msmt.cz/dokumenty-3/vyhlaska-c-27-2016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-2)*, hlava II, § 3, odst. 3*). To vše lze při vzdělávání neslyšících dětí-uživatelů ČZJ velmi účelně využít. [↑](#footnote-ref-4)
5. *„Pod pojmem „speciálně pedagogická intervence“ se rozumí zajištění předmětů speciálně pedagogické péče pro žáky s přiznanými podpůrnými opatřeními, které jsou zaměřeny na oblast logopedických obtíží, řečové výchovy, nácviku sociální komunikace, zrakové stimulace apod.“* ([*RVP*](http://www.nuv.cz/t/rvp-pro-zakladni-vzdelavani) *ZV*, s. 147). *„Pod pojmem „pedagogická intervence“ se rozumí vzdělávání žáka s přiznanými podpůrnými opatřeními ve vyučovacích předmětech, v nichž je třeba zlepšit jeho výsledky učení, případně kompenzovat nedostatečnou domácí přípravu na výuku“* ([*RVP*](http://www.nuv.cz/t/rvp-pro-zakladni-vzdelavani) *ZV*, s. 147). [↑](#footnote-ref-5)
6. Výuka v takové třídě probíhá např. každý den v čase 9.00–9.45. Ve zbylém čase se žáci zúčastňují výuky ve své škole, spolu „s fyzickými spolužáky“. [↑](#footnote-ref-6)